

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ

Ваш компресорний небулайзер «Панда»: крок за кроком.

Компресорний небулайзер, який працює від розетки. Він має симпатичний корпус у формі панди для юних пацієнтів. Панда подає повітря трубкою в ємність для ліків. Там ліки перетворюються на аерозоль, який вдихають через маску або мундштук.

Маєте запитання? Телефонуйте за номером **(718) 351-3045**, з понеділка до п'ятниці, з 9:00 до 17:00 за нью-йоркським часом.



Важко дихати просто зараз? Телефонуйте 911. Телефонуйте 911, якщо дихати дуже важко, якщо ви або ваша дитина не можете говорити повними реченнями або якщо губи чи нігті посиніли або посіріли. Не чекайте, поки закінчиться інгаляція.

СПЕРШУ ПЕРЕГЛЯНЬТЕ

Подивіться, як усе підготувати та увімкнути.

У відео від початку до кінця показано використання небулайзера «Панда». Кожен крок також описано нижче. Цю інструкцію можна зберегти в телефоні або роздрукувати.

Відео англійською мовою.

Відео: <https://youtu.be/Z3GM08AxESQ>

ЩО В КОРОБЦІ

Перевірте, чи все на місці.

- ☒ Компресор у формі панди зі шнуром живлення
- ☒ Ємність для ліків з кришкою
- ☒ Повітряна трубка
- ☒ Дитяча маска (менша) і маска для дорослих (більша)
- ☒ Мундштук
- ☒ 3 запасні повітряні фільтри
- ☒ Інструкція з використання



У такій коробці надходить ваш небулайзер.

ЗНАЙОМСТВО З ПРИЛАДОМ

З чого він складається.

- 1 Вимикач ззаду: | — увімкнено, O — вимкнено
- 2 Вихід для повітря ззаду: сюди під'єднують трубку
- 3 Повітряний фільтр під маленькою кришкою; запасні фільтри є в коробці
- 4 Вентиляційні прорізи, через які охолоджується мотор: не закривайте їх
- 5 Ємність для ліків: вміщує до 7 мл; трубку під'єднують знизу, маску або мундштук — зверху
- 6 Повітряна трубка: будь-який її кінець можна під'єднувати з будь-якого боку

ПЕРЕД ПЕРШОЮ ІНГАЛЯЦІЄЮ

Підготуйте прилад.

- 01 **Спершу все вимийте**
Перед першою інгаляцією вимийте й продезінфікуйте ємність для ліків, маску і мундштук (див. розділ «Чищення» нижче). Зробіть те саме, якщо панду довго не використовували.
- 02 **Виберіть місце**
Поставте панду на рівний стійкий стіл поруч із розеткою. Не закривайте вентиляційні прорізи: ніколи не користуйтеся приладом на ліжку, на дивані чи під ковдрою. Вставляйте вилку прямо в розетку, а не в подовжувач.
- 03 **Перевірте частини**
Переконайтеся, що ємність, трубка і повітряний фільтр чисті та не пошкоджені, а трубка ніде не перегнута.

ДЛЯ КОЖНОЇ ІНГАЛЯЦІЇ

Як зробити інгаляцію.

- 01 **Вимийте руки**
Вимийте їх водою з милом. Сядьте рівно в зручному місці.
- 02 **Налийте ліки**
Відкрийте верх ємності для ліків і видавіть у неї всі ліки, які призначив лікар. Ніколи не наливайте більше ніж 7 мл. Щільно закрийте ємність.
- 03 **Надіньте маску або мундштук**
Насуньте маску або мундштук прямо на верх ємності. Меншу маску використовуйте для дітей, більшу — для підлітків і дорослих. Або використовуйте мундштук.
- 04 **Під'єднайте трубку**
Насуньте один кінець трубки на вихід для повітря ззаду панди. Тримайте ємність вертикально й насуньте другий кінець трубки на низ ємності. Обидва з'єднання мають триматися щільно.

05

Підключіть і увімкніть

Вставте вилку панди в розетку. Потім переведіть вимикач ззаду в положення I (увімкнено). Має з'явитися дрібний аерозоль.

06

Дихайте як зазвичай

Сидіть рівно й тримайте ємність вертикально. Ніколи не нахилийте її набік більше ніж наполовину. Якщо користуєтеся мундштуком, обхопіть його губами й дихайте ротом: і вдих, і видих. Якщо користуєтеся маскою, щільно надіньте її на ніс і рот.

07

Завершіть інгаляцію

Продовжуйте, доки аерозоль не перестане виходити: лікар призначив саме стільки ліків, скільки потрібно. Потім переведіть вимикач у положення O (вимкнено).

08

Просушіть трубку і витягніть вилку

Якщо всередині трубки видно краплі води, від'єднайте ємність, а трубку залиште під'єднаною до панди. Увімкніть панду на хвилину, щоб продути й просушити трубку. Потім вимкніть її, зніміть трубку, тримаючи її за пластикові кінці, і витягніть вилку панди з розетки.

Як зробити інгаляцію дитині

Увесь час тримайте маску щільно притиснутою до обличчя. Якщо маска хоч трохи відходить від обличчя, багато ліків виходить назовні й не потрапляє в легені. Коли дитина плаче, вона теж вдихає менше ліків. Тому дуже допомагає спокійна хвилинка, улюблений мультфільм або книжка.

Поради

- Під час роботи панда гуде і вібрує. Це нормально.
- Під час інгаляції не згинайте і не перетискайте трубку.

після кожної інгаляції**Почистіть прилад, щоб він був готовий наступного разу.**

01

Спершу витягніть вилку

Перед чищенням завжди вимикайте панду й витягайте вилку з розетки.

02

Розберіть

Зніміть трубку з ємності, зніміть маску або мундштук, відкрийте ємність і вилийте залишки ліків.

03

Вимийте ємність, маску і мундштук

Вимийте їх у теплій воді з невеликою кількістю м'якого засобу для миття посуду. Трубку не мийте.

04

Сполосніть і висушіть на повітрі

Сполосніть усе чистою водою й одразу покладіть сохнути на чистий рушник. Ніколи не сушіть частини в мікрохвильовій печі чи феном.

05

Дезінфікуйте раз на день

Після останньої інгаляції за день продезінфікуйте ємність і мундштук. Використовуйте спеціальний дезінфекційний засіб і дотримуйтеся інструкції на його етикетці або прокип'ятіть їх 15 хвилин (маску ніколи не кип'ятіть). Сполосніть чистою гарячою водою й дайте висохнути на повітрі.

06

Протріть панду

Протріть її зовні м'якою вологою тканиною. Ніколи не занурюйте панду у воду і не мийте її під струменем води.

Повітряний фільтр

- Міняйте фільтр кожні 60 днів або раніше, якщо він на вигляд брудний або намок. У коробці є три запасні фільтри.
- Як замінити фільтр: зніміть кришку фільтра, витягніть старий фільтр зубочисткою, вставте новий (будь-яким боком назовні) і поставте кришку на місце.
- Ніколи не мийте фільтр і не вмикайте панду без фільтра. Час від часу мийте кришку фільтра (не кип'ятіть її) і давайте їй висохнути, перш ніж поставити на місце.

ЗАПИТАННЯ

Корисно знати.

Чи це нормально, що прилад шумить?

Так. Мотор усередині панди гуде і вібрує, а ємність шипить, коли через неї проходить повітря. Якщо шум раптом став гучнішим, перевірте, чи правильно встановлена кришка повітряного фільтра.

Чи можна налити звичайну воду?

Ні. Використовуйте лише ліки, які призначив лікар, і щоразу наливайте свіжі.

Чи потрібно використовувати всю дозу?

Так. Продовжуйте, доки аерозоль не перестане виходити. Кілька крапель у ємності — це нормально. Потім вилийте їх.

У трубці вода. Що робити?

Від'єднайте ємність, а трубку залиште під'єднаною до панди. Увімкніть панду на хвилину, щоб продути й просушити трубку. Ніколи не прибирайте трубку на зберігання вологою.

Як часто міняти повітряний фільтр?

Кожні 60 днів або раніше, якщо він на вигляд брудний або намок. У коробці є три запасні фільтри, і ми можемо надіслати ще.

Чи можуть двоє людей користуватися однією пандою?

Кожна людина повинна мати власну маску або власний мундштук. Перш ніж пандою скористається інша людина, вимийте й продезінфікуйте ємність.

Якщо щось не працює.

Нічого не відбувається, коли я натискаю вимикач

- Перевірте, чи вилка до кінця вставлена в розетку.
- Витягніть вилку і вставте знову або спробуйте іншу розетку.

Аерозолю немає або дуже мало

- Перевірте, чи є в ємності ліки і чи їх не більше ніж 7 мл.
- Перевірте, чи правильно зібрана ємність, зокрема маленький конус усередині.
- Тримайте ємність вертикально, не нахилийте її набік більше ніж наполовину.
- Перевірте, чи щільно насунуті обидва кінці трубки, а сама трубка не перегнута й не забита.
- Перевірте повітряний фільтр і замініть його, якщо він брудний.

Прилад шумить гучніше, ніж зазвичай

- Перевірте, чи правильно закріплена кришка повітряного фільтра.

Прилад дуже гарячий

- Вимкніть його, витягніть вилку з розетки й дайте йому охолонути.
- Переконайтеся, що вентиляційні прорізи нічим не закриті.

Усе ще не працює?

- Не намагайтеся відкрити або полагодити панду: усередині немає частин, які можна відремонтувати самостійно. Зателефонуйте нам, і ми допоможемо.

Технічні характеристики

Живлення	Звичайна розетка, 110 В, 60 Гц
Ємність для ліків	До 7 мл
Швидкість розпилення	Не менше ніж 0,2 мл за хвилину
Залишок у ємності	Не більше ніж 0,7 мл
Рівень шуму	Не більше ніж 65 дБ
Повітряний фільтр	Міняти кожні 60 днів
Температура використання	Від 5 °C до 40 °C (від 41 °F до 104 °F)

Безпека понад усе

- Використовуйте лише ті ліки й ту дозу, які призначив лікар. Не змінюйте дозу і частоту інгаляцій, не порадившись із лікарем.
- Будьте поруч із дитиною протягом усієї інгаляції. Коли небулайзер не використовується, тримайте дрібні частини та шнури подалі від дітей.
- Кожна людина повинна мати власну маску або власний мундштук. Не користуйтеся ними спільно.
- Після кожної інгаляції виливайте залишки ліків з ємності. Не залишайте їх на наступний раз.
- Якщо після інгаляції дихати не стало легше або стало гірше, зателефонуйте лікарю. У невідкладному випадку телефонуйте 911.
- Ніколи не вставляйте і не витягайте вилку панди мокрими руками. Тримайте прилад і його шнур подалі від води. Не користуйтеся ним у ванній кімнаті.
- Під час роботи не закривайте вентиляційні прорізи. Вставляйте вилку прямо в розетку, а не в подовжувач. Після кожного використання витягайте вилку з розетки.
- Не користуйтеся приладом поблизу легкозаймистого газу.

ПРО ВАШ НЕБУЛАЙЗЕР

Компресорний небулайзер (Панда)

Для юних пацієнтів

Компресорний небулайзер у корпусі у вигляді казкового персонажа — для юних пацієнтів.

Працює від розетки

Працює від звичайної розетки, тож удома він завжди готовий до кожної інгаляції.

Запасні фільтри в комплекті

У коробці є три запасні повітряні фільтри.

Повний комплект

Продається у фірмовій коробці з інструкцією та аксесуарами. Наша команда доставляє його і налаштовує.

Виробник: US Brace & Limb Co. (USBL).

МИ ГОТОВІ ДОПОМОГТИ

Залишилися запитання? Зателефонуйте нам.

Ми працюємо з понеділка до п'ятниці, з 9:00 до 17:00 за нью-йоркським часом. Також у нас є запасні частини: маски двох розмірів, мундштуки, трубки та фільтри для небулайзерів, які ми постачаємо. Зателефонуйте нам, назвіть своє ім'я та потрібну річ. Ми перевіримо, чи покриває її ваша страховка, і надішлемо її вам.

Поза нашим робочим часом із запитаннями про ліки звертайтеся до свого лікаря або фармацевта. Якщо важко дихати, телефонуйте 911.

Ця інструкція в інтернеті: wellness-supplies.com/how-to-use/compressor-nebulizer-panda/uk